

# CARIOLA DIEZ PEREZ-COTAPOS

& CIA LTDA  
A B O G A D O S



2013050046955

20/05/2013 - 13:05

Operador: OJORQUE

Depto. Auditoría Financiero Valores



SUPERINTENDENCIA  
VALORES Y SEGUROS

Santiago, 20 de mayo de 2013

Señor

**Fernando Coloma Correa**

**Superintendente de Valores y Seguros**

**Superintendencia de Valores y Seguros**

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1449

Santiago

Ref.: Adjunta copia de aviso de comunicación de intención de toma de control sobre INVERMAR S.A.

De mi consideración,

Sírvase encontrar adjunto a la presente, copia de aviso en virtud del cual nuestra representada, Salmones Cupquelán S.A., comunica modificaciones acordadas en relación a su intención de toma de control sobre INVERMAR S.A., con el objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 54 de la Ley 18.045 sobre Mercado de Valores, publicado el día 20 de mayo del presente en los diarios El Mercurio y Diario Financiero.

Sin otro particular, te saluda atentamente,

CARIOLA DIEZ PEREZ-COTAPOS  
& Cía. LTDA.

Andrea Saffie V.

Adj.: Lo indicado

EL MERCURIO  
LUNES 29 DE MAYO DE 2012

ENTREVISTA A JUAN EDUARDO COEYMANS, DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN

# INE tiene listo método para ajustar vestuario en el IPC y espera validación de la OCDE

Reconoce que la metodología actual tiene problemas, pero no ha visto estudios que sustenten técnicamente que la inflación sería 1 punto porcentual por sobre el registro oficial, como dicen algunos analistas. Su impresión es que la incidencia es sustancialmente menor.

LINA CASTAÑEDA

La jornada clara de debates que tiene Juan Eduardo Coeymans, desde que el 29 de abril asumió como director del Instituto Nacional de Estadística (INE), se divide en dos temas: el método del IPC y el ajuste de la inflación. Junto con los miembros de la comisión de ajuste de precios, los simonistas y consultando a expertos externos, muchos de los cuales han sido sus alumnos, al igual que varios miembros del gabinete. Decanado en Economía de la Universidad de Chile, en el Programa Internacional de Economía Aplicada (IPMA) y el Magister de Economía Aplicada del Instituto de Economía de la

U.C. donde, con sus alumnos, construye modelos macroeconómicos con miras de ser utilizados como datos de un mismo uso de las bases estadísticas.

—Usted habla primero de métodos de ajuste, luego de los ajustes de 2011. ¿Cuándo espera el INE perfeccionar la medición de precios del vestuario en el IPC?

—La evaluación inicial que he de realizado fue que en vestuario hay un problema por la forma en que se están haciendo los ajustes, con metodologías que vienen desde 2009. Me llamo en el tema, veo que hay que corregir ese problema, pero incrementando un poco más los datos que también podría haber problemas metodológicos en otras áreas, como por ejemplo, el IPC y otros hacia arriba. Por ejemplo, un computador que vale \$500.000 y tiene un GVA de 100.000. Eso el tiempo y el espacio, a lo largo de un mismo período que tiene el GVA. Claramente ahí hay una caída en el precio real respecto al producto anterior porque el valor es de menor calidad, pero eso hoy no se está reflejando. No considero esta idea implausible que uno está sobreajustando la inflación.

—Mi idea entonces fue corregir los ajustes y sobreajustar la inflación, pero me doy cuenta de que hubo una agenda de trabajo primero el tema vestuario porque es evidente que la metodología que se sigue es muy antigua y obsoleta. En su momento por el tema de ajuste de precios y después cuando devolvió la presión y aparece una nueva, si uno contrasta para comparar el problema sería el problema porque es un método.

—El cambio será este año? —El problema del vestuario se corrigió lo más pronto posible. De hecho, tenemos una metodología propuesta por técnicos del INE que va a consistir en reemplazar el producto

de los ajustes de mercado, por otro que no es un precio, el efecto moda (con botones o botones ocultos), sino que se fija en las características esenciales, como clase de tela, origen y materia. Es un método simplificado, pero es la aplicación práctica de una metodología que se llama ajuste de precios de productos con ciertas características y después se estiman los precios de cada característica en los precios porque requiere como tres años para los datos para implementarlo.

—La idea es corregir cuanto antes el tema vestuario. Tenemos que hacer un experimento a los encuestadores para que reco-

lectoral con ella?

—Puede ser la instancia y una vez que se vea los ajustes se debe considerar los efectos de los ajustes y no un documento que sustente técnicamente esa afirmación. El problema es el caso de cuando se lo ajusta. Entonces que hacer los ajustes, pero no simplemente por ajustar, sino que se debe considerar el efecto. Problema no de cifras para ser generadas.

—Además, puede haber otros temas que podrían comprometer. También aparece el problema de la medición de vestuario ha estado presente en varios INE (Suizca, Inglaterra y Francia) y no ha sido resuelto. Lo que la gente debe tener claro es que los ajustes se están haciendo a través de metodologías. Aquí se magnificó la situación porque se asoció a un tema de credibilidad del Censo. En otras circunstancias se asentaría como un ajuste metodológico.

“Aquí se magnificó esta situación, porque se asoció a un tema de credibilidad del Censo”.

—¿Qué pasará en la modificación de ajustes y el servicio de ajuste? —En esos otros productos no hay a priori una presión rebasada que hay un sesgo a baja en los ajustes. Entonces hay que estar atento a toda marcha y después vamos con la nueva encuesta familiar que se implementará en enero de 2014, ya más a tratar de tener el máximo de calidad para los datos de ajuste. En el caso de la familia, se están publicando comparaciones entre familias de diferentes países, que son muy buenas, confiables y que no tienen nada que ver.

—¿Cuándo llega el experto internacional? —Nos contactamos con la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) y estamos trabajando en los aspectos de metodología. Ellos crearon a la persona italiana.

—¿Qué validez tienen las estimaciones de quienes sostienen que ajustando los precios del vestuario la inflación sería 1 punto por-

—¿Qué pasará en la modificación de ajustes y el servicio de ajuste? —En esos otros productos no hay a priori una presión rebasada que hay un sesgo a baja en los ajustes. Entonces hay que estar atento a toda marcha y después vamos con la nueva encuesta familiar que se implementará en enero de 2014, ya más a tratar de tener el máximo de calidad para los datos de ajuste. En el caso de la familia, se están publicando comparaciones entre familias de diferentes países, que son muy buenas, confiables y que no tienen nada que ver.



El nuevo director del INE, Juan E. Coeymans

## “Vamos a dar rápido una cifra de lo censado”

En el caso del Censo, Coeymans dice que en los próximos días se emitirá un informe de avance que se ha sugerido para formalizar, como la delimitación de los límites de la encuesta y el equipo interno, que lidera Marcelo Fernández, está trabajando para proveer la información solicitada por dichos expertos. Para el proceso se mantendrá en secreto para hacerlo público una vez que la etapa de revisión esté terminada. Desde ya, el experto cuenta que se ha tomado en contacto con la Oficina del Censo de Estados Unidos para, a su vez, del informe que se emitió cuando terminó el trabajo de la comisión, tener una segunda opinión, que generará un informe. En el momento, se harán consultas internas donde, en su opinión, puede haber opiniones distintas sobre lo que pasó con las cifras del Censo. “No hay que aventurarse a sacar juicios sobre lo que pasó, como a saber al final”.

—¿Cuándo se tendrá una cifra definitiva del Censo? —Lo primero que hay que tener presente es que cuando termina un censo siguen las estimaciones por censales. Luego viene la recomputación y aplicación de métodos, para proyectar población de casas con mercedes, asumiendo durante el tiempo y hacer una estimación de las viviendas don-

de se llegan las encuestaciones. Después hay que considerar la información en otros aspectos, dando un grado de una información entre el INE y Celade, la que dice que es mejor. Lo que se va a poder determinar relativamente pronto es cuánto hogares fueron censados y cuántos residenciales. Al encargarnos a la comisión que nos dieron una estimación de cuánto puede decirse que nosotros vamos a partir de la base municipal. La información está en los ficheros electrónicos.

—Se está revisando la cifra de población que dice a conocer se va a conocer, pero, ¿verdad en otras cifras? —Vamos a dar la información de una manera de censado, pero viene un proceso posterior que siempre ha existido, donde esperamos tener la colaboración de Celade, para dar las cifras definitivas de población que están en Chile, no solo por las proyecciones que se hacen, sino también por otros censos.

—Y mientras tanto, ¿cómo es la población de Chile que se informa a los organismos internacionales? —Yo tengo una decisión compleja, de dejar de la página web el Censo público, porque el INE se encuentra como un tema que va a ser un proceso a ver cuánto va a haber, no puede exponerse a que haya una acusación de haber mantenido información que después resultó desastrosada.

**AGUA CALIENTE**  
 www.cruzat.net  
 POZOS PROFUNDOS  
 BOMBAS VEREDAS  
 REPARACIONES  
 FONO 2786450

**SKINAUTICA**  
**OFERTAS DE SKI**  
**PRE TEMPORADA**  
 LAS COMIDAS 1720  
 6 2718885

**STRIP CENTER**  
 PEDRO FONTOVA- HUECHURABA  
 PROYECTO CONSOLIDADO



**ARRIENDO LOCALES COMERCIALES**  
 DESDE 58 m<sup>2</sup> hasta 213 m<sup>2</sup>  
 CONTACTOS: 23877500 - 6 190 58 65  
 E-mail: carolina.vasquez@inmobiliarlapurranque.cl

**CONTROL**  
**SOCIEDAD ANÓNIMA ABIERTA**  
**INVERMAR S.A.**  
**POR**  
**SALMONES CUPQUELÁN S.A.**

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 54 de la Ley N° 18.040 y en la Norma de Control General N° 136 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Salmones Cupquellán S.A. (en adelante el "Informante"), comunico que con fecha 16 de marzo de 2013, el Endorramiento e Inversión y Tecnología Limitada (en adelante "INVERTEC") acordó, modificó el contrato de arrendamiento suscrito entre ambas partes con fecha 3 de abril de 2013 y modificado con fecha 26 de abril de 2013, 6 de mayo de 2013 y 9 de mayo de 2013 (en adelante, la "Promesa"), en virtud del cual el Informante se comprometió a comprar, e INVERTEC se comprometió a vender, 155.133.494 acciones sueltas y pagadas y organizadas o aproximadamente un 34,07% del capital social de INVERMAR S.A. (asociación anónima abierta inscrita bajo el N° 100.000.000.000 de la Superintendencia de Valores y Seguros), en el siguiente sentido: Se entregó el plan contenido al Informante por a poder público suscrito a la Promesa sin oposición de causa y sin responsabilidad alguna para el Informante, a efectos de 16 de mayo de 2013 al día 14 de mayo de 2013. En todo lo no modificado se mantiene plenamente vigente la Promesa, en los mismos términos referenciados con fechas 4 y 29 de abril y 7 y 19 de mayo del presente y publicadas en los Diarios El Mercurio y Financiero con fechas 8 y 30 de abril y 8 y 15 de mayo de 2013.

Salmónes Cupquellán S.A.

Cena de Colores  
COAR 2013

Con tu colaboración estarás ayudando a más de 200.000 niños del Hospital Roberto del Río, a seguir soñando con un mundo de colores.

Te esperamos este Jueves 30 de mayo  
 Club de Golf Sport Francés Vitacura  
 Adhesión: \$35.000 ppv  
 Reservas: eventos@coar.cl - (56-2)277-222621



EX PRESIDENTE DEL PS, ANALIZA LA CRISIS QUE AFECTA A SU COLECTIVIDAD Y AL RESTO DEL CONGLOMERADO

# Martner: "Ha habido 15 días de una crisis inútil, porque va a haber primarias"

Distanciado desde hace tiempo de la Nueva Izquierda, el ex dirigente dice que Andrade ha tenido un "manejo errático".

POR ÁNGELA CHÁVEZ M.

El ex presidente del PS y quien en su momento perteneciera a la misma tendencia del senador Escalona -la Nueva Izquierda- mira la crisis que afecta al partido desde la distancia y, por lo mismo, se atreve a afirmar que las primarias se terminarán imponiendo, pues es lo que los tiempos demandan.

- ¿Cómo está viendo la crisis que vive el Partido Socialista?

- Desgraciadamente estamos pasando por una etapa en donde la política está haciendo crisis, los partidos no están logrando conectar con la ciudadanía, con las aspiraciones de la sociedad y esto se ha expresado de manera especialmente aguda en el PS. Aquí el dilema era muy simple: la generación de candidatos al Parlamento a través de primarias abiertas, con pronunciamiento ciudadano o mediante designación a dedo. Desgraciadamente, se optó por la designación a dedo y eso provocó una crisis, especialmente por la crítica directa y clara de la candidatura presidencial que apoya el PS. Ha habido 15 días de una crisis inútil, porque va a haber primarias, pero con la demostración de que hay gente que no cree en ellas, sino que en la centralización del poder en pequeños grupos. Eso es malo, tiene que cambiar y así va a ser.

- ¿Qué opina del manejo del presidente del partido, Osvaldo



Gonzalo Martner, ex presidente del Partido Socialista, cree que "la Concertación ya no tiene destino".

Andrade, en este episodio?

- Muy errático, uno no tiene claro qué es lo que piensa en definitiva, sino ser quien lidera la conservación del poder de un pequeño grupo.

- ¿Cómo se entiende esta suerte de rebelión de Escalona, cuando se le consideraba una figura cercana a Bachelet, quien además sería la principal dañada?

- Las cercanías tienen muchos niveles y obviamente, hay una trayectoria común que ellos comparten desde hace muchos años. Pero aquí lo que hay es una clara y evidente

## LAS PROPUESTAS DE LOS PS "SUB 40"

"Nuestro Desafío". Así se titula el documento de 66 páginas que reúne las conclusiones de una serie de encuentros programáticos que protagonizaron durante el año pasado cerca de 300 militantes y simpatizantes socialistas menores de 40 años, que si bien, no han tenido ninguna participación en los anteriores gobiernos, apuestan a que sus propuestas sean recogidas por la actual candidata presidencial del sector, Michelle Bachelet.

El texto reúne una serie de iniciativas agrupadas en 7 grandes temas, como la educación, la salud, el trabajo, la participación ciudadana y por supuesto el actual sistema político.

Respecto de este último ítem, el grupo demanda una mayor regionalización con una institucionalidad adecuada para ello, además de una reforma a los partidos políticos con financiamiento público, ley de cuotas y transparencia de las elecciones internas. Asimismo, proponen "derogar" el sistema binominal por un sistema de representación proporcional, y la creación de una Asamblea Constituyente.

divergencia política, a propósito del método y de la relación del liderazgo con los ciudadanos. Mientras Michelle Bachelet, personalmente se somete a primarias, busca el diálogo con los ciudadanos, la confrontación de ideas; Escalona y Andrade han tomado el camino contrario. Lo que hay es una serie de divergencias donde alguien tiene que ganar y alguien tiene que perder.

- ¿Con esta actitud Escalona y Andrade se alejan más de la ciudadanía?

- Por supuesto que sí, porque ellos han construido un modo de vincularse a la política que entienden como control de posiciones de poder y tratan de preservarlo a toda costa. Eso es lo que lleva a la sociedad chilena a no querer más. La sociedad chilena no quiere más abusos económicos y tampoco quiere más abusos políticos.

- El pacto tampoco logró llegar a un acuerdo parlamentario para hacer primarias?

- La crisis se ha reflejado de manera más aguda en el PS, pero es una crisis en general a todos los partidos políticos, el dilema es el mismo: o se genera una capacidad de vincularse a las aspiraciones de los ciudadanos respecto a qué hacer por delante y también un modo de vincularse de cómo elegir a los representantes. O se produce un cambio o vamos a seguir en esta crisis de distanciamiento total, que no puede aguarar nada bueno, por eso es el momento de reaccionar.

- ¿De volver al gobierno, qué tan confiable es este bloque político, que pareciera no hacerle caso a su líder, Michelle Bachelet?

- Ya no fue confiable para los ciudadanos en la elección pasada y por eso Sebastián Piñera es presidente. No se aprendieron las lecciones de la derrota, no se quisieron discutir sus causas, y por tanto, si no se innova, entonces los ciudadanos van a volver a rechazar a la Concertación. Bachelet está en otro camino, y confío, va a lograr construir lo que ella llama una nueva mayoría. La Concertación ya no tiene más destino.

**transelec**  
Unidad • Ocio • Largo

**TRANSELEC NORTE S.A.**  
Sociedad Anónima Abierta  
Inscripción Registro de Valores N° 939

**DIVIDENDOS**

De conformidad con lo establecido en la Ley 18.045, así como lo señalado en la Circular N° 0662 y en la Norma de Carácter General N° 30 de la Superintendencia de Valores y Seguros, informamos a los señores accionistas que la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada con fecha 26 de abril de 2013, acordó aprobar la distribución de la suma de 4.970.628.39 milares de Estados Unidos de Norteamérica (USD) como dividendo definitivo N° 11, equivalente a USD6.09313 por acción, con cargo a las utilidades del periodo terminado el 31 de diciembre de 2012.

Este dividendo será pagado en dinero efectivo a contar del día 20 de mayo de 2013 a los señores accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la Sociedad el día 16 de mayo de 2013.

Para efectos tributarios, los dividendos antes señalados son constitutivos de renta afectada a impuestos, y su calificación tributaria se informará oportunamente a los señores accionistas.

El pago de estos dividendos se efectuará en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Avenida Apoquindo N° 3721, piso 6, Las Condes, Santiago, entre las 09:00 y las 14:00 horas, a contar del día 26 de mayo de 2013.

Santiago, mayo de 2013

Andrés Fuhlmann Jahrt  
Gerente General

**transelec**  
Unidad • Ocio • Largo

**TRANSELEC S.A.**  
Sociedad Anónima Abierta  
Inscripción Registro de Valores N° 974

**DIVIDENDOS**

De conformidad con lo establecido en la Ley 18.045, así como lo señalado en la Circular N° 0662 y en la Norma de Carácter General N° 30 de la Superintendencia de Valores y Seguros, informamos a los señores accionistas que la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada con fecha 26 de abril de 2013, acordó aprobar la distribución de la suma de \$ 16.882.000.000, - como dividendo definitivo N° 15, equivalente a \$ 16.882.000.000 por acción, con cargo a las utilidades del periodo terminado el 31 de diciembre de 2012.

Este dividendo será pagado en dinero efectivo a contar del día 26 de mayo de 2013 a los señores accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la Sociedad el 16 de mayo de 2013.

Para efectos tributarios, los dividendos antes señalados son constitutivos de renta afectada a impuestos y su calificación tributaria se informará oportunamente a los señores accionistas.

El pago de estos dividendos se efectuará en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Avenida Apoquindo N° 3721, piso 6, Las Condes, Santiago, entre las 09:00 y las 14:00 horas, a contar del día 26 de mayo de 2013.

Santiago, mayo de 2013

Andrés Fuhlmann Jahrt  
Gerente General

**CONTROL SOCIEDAD ANÓNIMA ABIERTA INVERMAR S.A. POR SALMONES CUPOQUELAN S.A.**

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 56 de la Ley N° 18.045 y en la Norma de Carácter General N° 104 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Salmones Cupuquellán S.A. (en adelante el "Informante"), convoca que con fecha 16 de mayo de 2013, el Informante e Invermar y Tecnología Limitada (en adelante "INVERTEC") acordaron modificar el contrato de promesa de compraventa suscrita entre ambas partes con fecha 3 de abril de 2012 y modificado con fecha 26 de abril de 2013, 6 de mayo de 2013 y 8 de mayo de 2013 (en adelante, la "Promesa"), en virtud del cual el Informante se comprometió a comprar a INVERTEC se comprometió a vender 136.153.494 acciones suscritas y pagadas y equivalentes a aproximadamente un 54,07% del capital social de INVERMAR S.A. (sociedad anónima abierta inscrita bajo el N° 688 en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros), en el siguiente sentido: Se extendió el plazo concedido al Informante para poner término anticipado a la Promesa, sin expresión de caso y sin responsabilidad alguna para el Informante, del día 16 de mayo de 2013 al día 24 de mayo de 2013. En todo lo no modificado se mantiene plenamente vigente la Promesa, en los mismos términos informados con fecha 4 y 25 de abril y 7 y 10 de mayo del presente y publicados en los Diarios El Mercurio y Financiero con fecha 8 y 31 de abril y 8 y 13 de mayo de 2013.

Salmones Cupuquellán S.A.